

THÁNH LỄ HÀNG TUẦN

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm.

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am.

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30 pm.

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00 pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm.

CHẦU THÁNH THỂ HÀNG TUẦN

Các ngày Thứ Năm 8:30 am - 8:00 pm.

RỬA TỘI TRẺ EM & GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau Lễ

5:30 pm. *Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu hoặc VP.*

Lớp Giáo Lý Tân Tông vào Thánh Chín.

Liên lạc Thầy An (916) 524-5482.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

HÔN PHỐI & KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11.

Liên lạc Thầy Phong (916) 416-6735.

XỨC DẦU & THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Xin gọi VP (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

MỘT SỐ LIÊN LẠC KHÁC

LM Chánh xứ: Cha Cao Vũ Nghi, CRM

Email: cttdsacto@gmail.com (916) 376-7629

LM Phó xứ: Cha Đỗ Văn Kiệt, CRM (916) 376-7629

Văn Phòng: cttdsac@gmail.com (916) 383-4276

Các Chị Chi, Lụa, Nguyễn

Nhà Xứ Các Cha 376-7629

HD Mục Vụ-Chủ Tịch Thầy Hoàng 869-6615

- Phó Nội Vụ Anh Tùng 588-5893

- Phó Ngoại Vụ Anh Chí 769-5043

- Phó KH & PT Anh Dũng 230-1691

HD Tài Chánh-Chủ Tịch Anh Hoàng 471-9765

Ban Cung Thánh Anh Ngân 420-3291

Ban Giúp Lễ Anh Thiên 533-8583

Ban Cổ Động Ổn Gội Cô Bích 996-6869

Ban Sinh Hoạt Anh H. Phong 606-5524

Ban Xã Hội

Ban Trật Tự Anh Quân 408-544-0064

Ban Bảo Trì Anh Cường 914-4594

Điều Hợp Viên Giáo Lý Thầy Phong 416-6735

Trung Tâm Giáo Dục Thầy Phong 416-6735

Ca Đoàn Thiên Ân Anh Châu 465-4071

Ca Đoàn Thánh Linh Chị Mỹ Anh 595-3307

Ca Đoàn Alleluia Anh Kỳ 955-7068

CĐ Mẹ Vô Nhiễm C. Quỳnh Lan 477-9622

Ca Đoàn Mẹ Lên Trời Chị Thảo 798-5747

Ca Đoàn Kitô Vua Chị Chi 495-8036

Ca Đoàn Thánh Thể Chị Huệ 730-4349

Liên Lạc các Ca Đoàn Anh Khoa 842-9412

Giáo Khu 1-Giuse Anh Thành 627-5694

Giáo Khu 2-Phêrô Anh Nam 477-8205

Giáo Khu 3-Dũng Lạc Ông Thanh 525-3456

Giáo Khu 4-Phục Sinh Anh Minh 635-3435

Giáo Khu 5-Fatima Anh Thành 706-4490

Giáo Khu 6-Thăm Viếng Chị Phương 598-7581

Thiếu Nhi Thánh Thể Anh Chính 204-2471

Bà Mẹ Công Giáo Chị Hà 524-4242

Huynh Đoàn Đa Minh Chị Phương 903-6223

Liên Minh Thánh Tâm Anh Thiên 533-8583

Legio Maria Chị Mến 320-5610

Phong Trào Đèn Tạ Chị Tý 439-0113

Gia Đình Tận Hiến Chị Tuyết 996-1230

Phong Trào Cursillo Anh Độ 267-7128

Canh Tân Đạc Sùng Chị Mỹ Anh 595-3307

Hội Cao Niên Ông Anh 743-3999

Dòng Mến Thánh Giá Các Sơ 383-3278



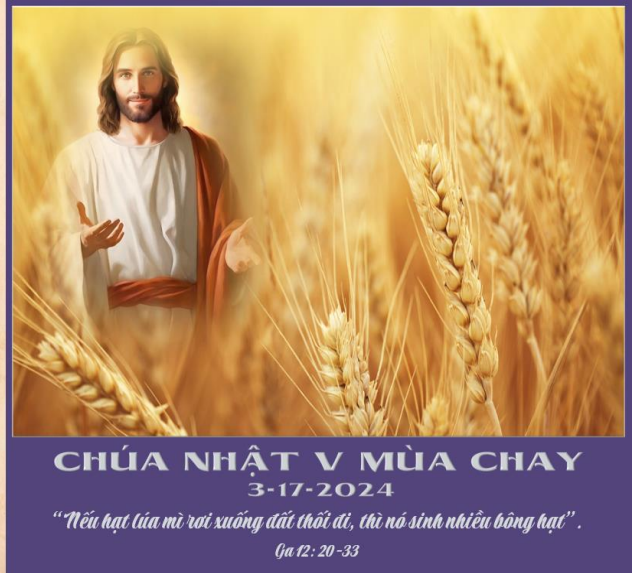
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828 | (916) 383-4276 | www.cttd.org

BẢN TIN MỤC VỤ

690 - CHÚA NHẬT V MÙA CHAY - NĂM B

Ngày 17/03/2024



THIÊN CHÚA CỨU CHUỘC THỂ GIAN BẰNG TÌNH YÊU

“Phần tôi, một khi được nâng lên khỏi mặt đất. Tôi sẽ kéo mọi người lên với Tôi”.

Năm 1941, một tù nhân đã trốn khỏi nhà tù Ớt-suýt (Auschwitz) của Đức quốc xã. Đó là một nhà tù nổi tiếng khủng khiếp, và đã có quy định là nếu một người trốn trại thì sẽ có mười người khác thế mạng. Giám thị trại giam tập hợp tù nhân lại và đếm ra 10 người. Một trong đám mười người bị tử thần điểm danh này bỗng òa khóc: “Trời ơi, vợ tôi, con tôi! Tôi sẽ không bao giờ gặp lại họ nữa!”. Cha Maximilianô Kôn bê (Maximiliano Kolbe) cũng là tù nhân ở trại lúc đó, nghe tiếng than của người tù. Cha động lòng thương, Ngài tiến lại kéo anh tù ra, và đứng vào chỗ anh cho đủ mười người. Cha Kôn bê và 9 bạn tù bị bỏ đói hai tuần lễ và kết thúc cuộc sống bằng một mũi tiêm thuốc độc. Xác họ được hỏa táng và sử dụng như phân bón.

Người tù thoát chết tên là Phanxit (Francis Gap Wniczek) kể lại chuyện này. Anh nói sau cái chết của Cha Kôn bê, tinh thần trại giam thay đổi hẳn. Mọi người đối xử với nhau rất thân ái, chia sẻ từng mẩu bánh, từng muỗng canh, ai cũng cảm phục và muốn noi gương vị Linh Mục Dòng Phanxicô, đã hy sinh mạng sống để cứu một người anh em.

Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô II đã phong Thánh cho Cha Kôn bê vào tháng 10 năm 1983, và đặt Ngài làm bổn mạng của thời đại khó khăn. Giáo Hội mong ước các tín hữu noi gương Cha Kôn bê, và cũng là noi gương Chúa Giêsu, sẵn sàng hy sinh cho anh em đồng loại.

Chúa Giêsu đã chọn cái chết trên thập giá vì chúng ta. Chúng ta là những tội nhân đáng phải chết, mà Chúa đã chết thay cho chúng ta. Chúa chết để biểu lộ tình yêu tốt đỉnh của Người đối với ta như Người đã nói: Không có tình yêu nào lớn lao bằng hy sinh mạng sống vì người mình yêu.

Chúa Giêsu cũng có nhân tính, cũng là người như chúng ta, cũng biết đau khổ và cái chết là tận cùng của đau thương. Chúa cũng thấy ngại ngùng lo sợ, cơn hấp hối đã bắt đầu: “Tâm hồn Ta xao xuyến”, “Xin Cha cứu con khỏi giờ này”. Nhưng Chúa can đảm trở lại ngay. Nhưng không, “Con tới chính vì giờ này. Lạy Cha xin làm vinh quang Cha”.

Đường khổ giá không phải chỉ dành cho Chúa. Các Môn đệ Chúa phải hy sinh vì anh em, để chứng tỏ mình yêu thương mọi người, có vậy mới chứng tỏ được rằng mình yêu Chúa.

Can đảm bước theo Chúa trên đường Thánh giá là xây dựng vinh quang cho mình mai sau. Lời Chúa và cuộc sống của Chúa đã bảo đảm điều đó.

Lạy Chúa, xin hướng dẫn chúng con trên đường theo Chúa hôm nay, biết sẵn sàng chia sẻ cuộc sống với những người anh chị em đau khổ.

(Suy niệm của Noel Quesson)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Ngày 19 tháng 03, cùng toàn thể Giáo Hội mừng kính Thánh Cả Giuse

Giáo Xứ hân hoan chúc mừng bốn mạng

- * Quý ông, quý anh, và các em
- * Giáo Khu 1
- * Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse.
- * Quý Sơ Mến Thánh Giá

Lạy Thánh Giuse, vị gia trưởng tuyệt vời, xin ban những ơn cần thiết, giúp chúng con trung thành với bốn phận, biết noi gương ngài, sống khiêm tốn và hy sinh, để đem lại niềm vui cho những người chúng con gặp gỡ.

Xin Thánh Cả Giuse tiếp tục phù hộ cho Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse thêm vững tin và bình an. Xin cho các tu sĩ đã thánh hiến cho Chúa biết luôn trung tín với giao ước tình yêu, sống vâng phục, khó nghèo và khiết tịnh. Xin giúp chúng con dám loại trừ tính kiêu căng, ích kỷ, ghen tương, đố kỵ, để cuộc sống này bớt đi những khổ đau.

Thánh Lễ Truyền Dầu, ngày 21/03/2024

Giáo Xứ không có Thánh Lễ 5:30 chiều thứ Năm, ngày 21 tháng 03 năm 2024.
Hai Cha sẽ tham dự Thánh Lễ Truyền Dầu tại Nhà Thờ Chính Tòa, Sacramento, California.



CHƯƠNG TRÌNH TAM NHẬT THÁNH

(Thứ Năm đến Thứ Bảy, Không có Thánh Lễ Sáng)

Thứ Năm Tuần Thánh, ngày 28 tháng 03 năm 2024

* Không có Châu Luân Phiên trong ngày.

7:00pm: Thánh Lễ Tiệc Ly | Nghi Thức Rửa Chân | Kiệu Thánh Thể | Lột khăn Bàn Thờ & che Thánh Giá.

8:30pm- 9:30pm: Châu chung Cộng Đoàn Giáo Xứ.

9:30pm-10:00pm: Hội Các Bà Mẹ Công Giáo | PT Canh Tân Đặc Sủng | Ban Cung Thánh | CD Thánh Linh | Hội Cao Niên | Giáo Khu 3 | Giáo Khu 4 | CD Đức Mẹ Vô Nhiễm

10:00pm-10:30pm: Gia Đình Tận Hiến | Giáo Khu 1 | Giáo Khu 2 | Ban Trang Trí | Ban Trợ Tá | Ban Cổ Động Ôn Gọi | Giáo Khu 5 | CD Chúa Kitô Vua | Đoàn TNTT | CD Đức Mẹ Lên Trời | CD Thánh Thể.

10:30pm-11:00pm: Hội Legio Mariae | TTGD Thánh Giuse | CD Thiên Ân | CD Alleluia | Huynh Đoàn Daminh | Đoàn Liên Minh Thánh Tâm.

11:00pm-11:30pm: PT Cursillo | PT Đèn Tạ | Giáo Khu 6 (Chầu Thánh Lặng)

11:30pm-12:00am: Ban Trật Tự, Ban Làm Đẹp Nhà Chúa (Chầu Thánh Lặng)

** Các Đơn Vị có gạch dưới – phụ trách phiên Châu.**

Thứ Sáu Tuần Thánh, ngày 29 tháng 03 năm 2024

8:00-10:00am; 4:00-6:00pm: Châu Thánh Thể tự do
6:00pm: Viếng Đàng Thánh Giá ngoài trời

Nơi Thứ 01: Hội Đồng Thường Vụ Giáo Xứ	Nơi Thứ 08: Hội Cao Niên & Thầy Cô Giáo
Nơi Thứ 02: Hội Legio Mariae & Giáo Khu 3.	Nơi Thứ 09: Ban Trợ Tá & Ban Trang Trí
Nơi Thứ 03: Phong Trào Đèn Tạ & CD Alleluia.	Nơi Thứ 10: Đoàn TNTT & TTGD Thánh Giuse.
Nơi Thứ 04: Gia Đình Tận Hiến & Giáo Khu 5	Nơi Thứ 11: Giáo Khu 6 & Giáo Khu 2.
Nơi Thứ 05: H Đoàn Daminh & CD Thiên Ân	Nơi Thứ 12: PT Cursillo & CD Đức Mẹ Lên Trời.
Nơi Thứ 06: Hội Bà Mẹ Công Giáo & Giáo Khu 4.	Nơi Thứ 13: Ban Trật Tự & Ban Làm Đẹp Nhà Chúa.
Nơi Thứ 07: PT Canh Tân Đặc Sủng & CD Thánh Linh	Nơi Thứ 14: Quý Sơ Dòng Mến Thánh Giá.

** Sau Nơi Thứ 14 vào Nhà Thờ: Đoàn LMTT và CD Thánh Thể **

7:00pm: Nghi Thức Cử Hành Cuộc Thương Khó Của Chúa: Phụng Vụ Lời Chúa, Suy Tôn Thánh Giá, Rước Lễ. (Không có hôn chân Chúa).

Thứ Bảy Tuần Thánh – Lễ Vọng Phục Sinh

Saturday (Easter Vigil) - ngày 30 tháng 03 năm 2024

8:00-10:00am; 4:00-6:00pm: Viếng Đàng Thánh Giá tự do
8:30pm: Thánh Lễ Vọng Phục Sinh.

Chúa Nhật Phục Sinh, ngày 31 tháng 03 năm 2024

Mừng Chúa Phục Sinh có 3 Thánh Lễ như thường lệ:

- 8:00 am, 10:00 am và 12:30pm

Bác Ái Mùa Chay Thánh 2024

Chén Cơm Tình Thương



Chương trình này có chủ đích trợ giúp những anh chị em nghèo đói, “Miếng khi đói bằng gói khi no,” những mảnh đời kém may mắn, những

nỗi đau, nỗi bất hạnh của các em nhỏ mồ côi, gia đình nghèo khó, cụ già neo đơn, người cùi, và trẻ em khuyết tật tại Việt Nam.

Xin ông bà anh chị em quảng đại tham gia chương trình này bằng cách hy sinh, bớt đi những chi tiêu không cần thiết. Giỏ tiền đặt tại cuối nhà thờ, và thu tiền lần hai trong các Thánh Lễ cuối tuần trong Mùa Chay.

Hội Đồng Giáo Xứ

Kính mời quý thành viên Hội Đồng Giáo Xứ tham dự phiên họp hàng tháng, 2pm, Chúa Nhật, ngày 17 tháng 03 năm 2024 tại Nhà Nguyện Giáo Xứ.

Hội Cao Niên

Kính mời tất cả quý vị trong Hội Cao Niên Giáo Xứ tham dự sinh hoạt lúc 9:00am, thứ Bảy, ngày 23 tháng 03 sau Thánh Lễ sáng tại Hội trường Giáo Xứ. Nhân dịp này, kính mời quý vị trên 61 tuổi ghi danh gia nhập Hội Cao Niên, để cùng gặp gỡ, tạ ơn Thiên Chúa.

Hội Legio Mariae

Kính mời toàn thể quý hội viên Legio Mariae tham dự ngày lễ Acies – ngày hội viên dâng mình cho Đức Mẹ. Thánh Lễ sẽ được cử hành vào sáng thứ Bảy, ngày 23 tháng 3 năm 2024.

09:00am: nguyện kinh

10:00am: Thánh Lễ

Sau Thánh Lễ, chụp hình chung. Tiếp theo, mời quý vị sang hội trường dùng bữa trưa thân mật.

Xin mặc đồng phục.

Gia Đình Tận Hiến

Thân mời quý anh chị em dự buổi sinh hoạt vào Chúa Nhật, ngày 24 tháng 03 năm 2024, lúc 12:30 trưa, tại phòng học số 1. Rất mong quý anh chị em tham dự đông đủ.

Ghi Danh Học Giáo Lý, Việt Ngữ, và Thiếu Nhi Thánh Thể - Niên Khóa 2024-2025

Nhận Đơn Ghi Danh Học cho các em từ 6 tuổi trở lên. Học sinh mới và học sinh hiện đang học cần ghi danh cho niên khóa 2024 - 2025, sau Thánh Lễ 8:00am, 10:00am và 12:30pm, vào các ngày sau đây:

- Chúa Nhật, ngày 24/03/24

- Chúa Nhật, ngày 07/04/24

- Chúa Nhật, ngày 14/04/24 (Hạn chót ghi danh).

Để việc xếp lớp và phòng học cho các em được tốt đẹp, xin quý phụ huynh cố gắng ghi danh cho con em mình trong thời hạn nêu trên. Nếu ghi danh sau ngày hạn chót (Chúa Nhật, ngày 14/04/2024), tiền học phí sẽ tăng thêm \$100 cho mỗi gia đình.

Xin chân thành cảm ơn sự cộng tác của quý phụ huynh.

Hội Xuân Thiếu Nhi Năm 2024 – Fundraising



Ngày: Thứ Bảy, ngày 06 tháng 04, 2024.

Giờ: 6:00pm đến 9:30pm

Địa điểm: tại Hội Trường Giáo Xứ.

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Kitô Vua Sacramento sẽ tổ chức chương trình **Hội Xuân 2024** với các tiết mục: văn nghệ, các trò chơi, và các gian hàng đồ ăn nước uống gây quỹ, giúp kinh phí cho 30 em huynh trưởng đi tham dự đại hội về đất hứa tại Kulaqua, Florida.

Xin quý phụ huynh khuyến khích và đưa con em mình đến để chung vui cùng các bạn. Cảm ơn sự ủng hộ của quý vị.

Công Đức Tuần Lễ: 03-10-24: \$ 10,271.03

 6853 65th St. SACRAMENTO, CA 95828 (916) 761 - 3222 (C) (916) 392 - 3722 (O) vonnnetran@gmail.com VONNE VAN TRAN CaBRE # 01364503	 DR. AMY M. NGUYEN, O.D., INC Optometrist 7400 Elk Grove Blvd Elk Grove, CA 95757 (916) 465 - 9057	 Susan Thi H. Le Môi Giới Bảo Hiểm Medicare Dịch Vụ Tài Chính CA Ins. Lic. #2076190 Cell: 916-915-4149 (24/7/365) SusanLe@Protection-Planning.com Notary Public Services State of CA Comm. #2392495 Quý Hoàng Trước Nghĩa Trang, Hòa Tang & Tang Lễ
 KIM PHARMACY NGUYỄN HUỖNH LIÊU CHI, Pharm. D. 5026 Fruitridge Rd. #3, Sacramento, CA (916) 469 - 9813	TỜ HỒNG Complete wedding services for Church and Banquet LIÊN LẠC: CHỊ MỸ (916) 428-4145 - (916) 599-1174 (C)	Bảo Vệ & Lập Kế Hoạch Với Lê Susan * Bảo Hiểm Nhân Thọ, Sức Khỏe & Tai Nạn * Kế Hoạch Bảo Vệ Thế Chấp * Cổ Định Hàng Năm Ngay Lập Tức & Trả Chậm * Lập Kế Hoạch Huu Trí Miễn Thuế * Lợi Ích Cuộc Sống & Chăm Sóc Dài Hạn * Kế Hoạch Đại Học * Bảo Hiểm Thu Nhập Cho Người Khuyết Tật * Trợ Giúp Ngay Lập Tức Với Sắp Xếp Nghĩa Trang * Medicare * Lập Kế Hoạch Trước Về Nghĩa Trang, Hỏa Táng & Tang Lễ * Kế Hoạch Tài Chính TÔI NÓI TIẾNG VIỆT
 Bác Sĩ NGUYỄN HUỖNH ANH, M.D. * Khám bệnh tổng quát người lớn * Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ - khám thai * Bệnh ngoài da * Bệnh phong ngứa và dị biến ứng (916) 391 - 9497	VĂN PHÒNG ĐÌNH ANH NHẬN KHAI THUẾ Cá nhân - Thương Mại - Payroll Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách cho các cơ sở thương mại (916) 395 - 7111 (B); 524 - 5482 (C)	Benjamin Mai (916) 317 - 7953
Chuyên mua bán nhà Bán nhà chỉ trả huê hồng 1% cho lệ phí Henry Vo (916) 223-3798 Broker # 01407166	Bác sĩ chuyên gia tim mạch. Có hơn 38 năm trong lĩnh vực y tế. Làm việc tại bệnh viện đa khoa Mercy Văn phòng nhận bệnh nhân mới. Nhận các loại bảo hiểm và Medicare DR. LEE-TZU LIN, MD 7275 E Southgate Dr. # 406 (916) 423-6866 Sacramento, CA 95823	Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền CA Real Estate and Mortgage Broker Cal Bre # 01928783 NMLS # 1175396
Loan Factory Vấn Phòng Đại Diện Ngân Hàng Chuyển Cho Vay Tiền Mua Nhà Tái Tài Trợ Nhà, Lãi Suất Thấp, Cạnh Tranh Nhất Thủ Phủ Sacramento No income check! Self Employed: 12 months bank statements to qualify! HANNAH NGUYEN Office: 916-999-5000 Cell: 408-550-4958	Phục vụ tận tình, chu đáo, chuyên nghiệp và kín đáo (916) 320 - 2823	HOÀ ALLAN MAI Chuyên viên môi dịch vụ mua bán nhà BRE Lic#: 01931129
 TINA PHUONG Hàng ngàn kinh nghiệm kỹ thuật số Digital Business Owner	Hãy bấm vào website www.tinaphuong.net có nhiều thông tin Để các bạn tìm hiểu Vốn đầu tư ít / Có Huân Luyện Viên Người Việt Hướng Dẫn và Giúp Đỡ / Thời gian linh hoạt, có thể tự chủ thời gian 100% hợp pháp và đáng thuế Hotline: 916 - 743 - 1625	CHUYÊN NGHIỆP TẬN TÂM THÀNH TÍN Michael Hưng Associate Broker - MBA - Loan Officer
 KINGDOM CHIROPRACTIC Dr. Jason Nguyen, DC Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T physical exam cho truck drivers Cell: (916) 384 - 7256 Open 10:00am - 6:00pm. Tuesday - Thursday only	AMAZING INSURANCE SERVICES, LLC Auto, Home, Business, Life, Annuity, and Health Khanh Vu, CA Licence: 0L43676 5803 Stockton Blvd, Sacto, CA 95824 (408) 387-9114 - (916) 222 - 2286	LYON REAL ESTATE 5951 Laguna Springs Dr. Elk Grove, CA 95757 (209) 423 - 0899 (916) 559 - 9788 LLY@GoLyon.com www.LLY.GoLyon.com
 Jane Le Business Developer & Community Relations	ANDY P. TRAN ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW 1900 POINT WEST WAY, SUITE 188 SACRAMENTO, CA 95815 (916) 304-3616 (916) 848-3337 (F) ATRAN@TRANLAW.COM WWW.TRANLAW.COM	BUSYBEE Child Care Center (916) 387-8710 / 383-3278 Nhận các em từ 2 tuổi đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến Thánh Giá Đà Lạt phụ trách
 SF SUPERMARKET SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場 6930 65th St #123 (916) 392-3888 Open 8:00am - 9:45pm.	5820 S Land Park Dr (916) 619-8112 Open 8:00am - 9:00pm.	TOUCH OF GLASS Windows / Shower Doors Glass Tabletops / Glass Patio Door / Storefront Glass / Mirrors / Wall Mirrors / Double Pane Glass JIM (916) 207 - 5920
 Berkshire Hathaway HomeServices Elite Real Estate Realtor CalBRE # 0147958 Denise Chau (916) 271-1578 (C) www.DeniseChau.BHHSER.com 7412 Elsie Avenue Sacramento, CA 95828 Denise.Chau@Elitenorcal.com	VISA SUNRISE VỚI 18 NĂM KINH NGHIỆM SUPERVISOR TẠI LÃNH SỰ QUẢN HOA KỲ TẠI SÀI GÒN VỀ VISA, ĐƯỢC ĐÀO TẠO CỦA HỌC VIỆN NGOẠI GIA HOA KỲ VỀ LUẬT DI TRÚ, HỒ SƠ CỦA BẠN SẼ ĐƯỢC HOÀN THIỆN NHANH CHÓNG, HIỆU QUẢ, GIÚP BẠN THÀNH CÔNG TRONG VIỆC XIN VISA, bảo lãnh và các vấn đề về di trú THỨTY NGUYỄN: 916-280-5227	Chuyên làm cửa sắt, làm hàng rào gỗ, sơn nhà, chặt cây, đổ đá, có giá đặc biệt cho người Việt. Xin Liên Lạc Lê Hòa 916 - 236 - 7849
NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP QUÝ VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BẢO, XIN LIÊN HỆ: Lm. Gioankim-Pio Nguyễn D. Lộc, C.Ss.R. Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741 Email: baoducme@gmail.com	Real Estate Sales, Finance Property Management (Joe) Phuc Tran (408) 205-6701 (Jacklyn) Phuong Lu (408) 728-5299	Phở City VIETNAMESE CUISINE 6175 Stockton Blvd. Ste 200 Sacramento, CA 95824 (916) 754 - 2143
 CHUYÊN VIÊN VỀ NGHĨA TRANG VÀ TANG LỄ Saint Mary Cemetery & Funeral Center Cell: (916) 949-1250 Office: (916) 452-4831	CAPITAL AUTO GLASS Tiệm Thay Kính Xe Hơi Nhận Bảo Hiểm, Tiền Mặt, Thẻ Tín Dụng Đến Nhà Khách Hoặc Nơi Làm Việc Hoặc Khách Đến Với Tiệm Chúng Tôi Miễn Khấu Trừ Bảo Hiểm - Gọi Để Biết Chi Tiết	Windshield, Back Glass, Door Glass, Quarter Glass, Vent Glass 2021 Fulton Ave. Sacramento, CA 95825 916 - 972 - 7772 www.autoglasscapital.com